



TEATRO APOLO OPERA ITALIANA

HOY VIERNES, A LAS 10 NOCHE:

ULTIMO DIA POPULAR!

La Ópera, en cuatro actos, del maestro Verdi

EL TROVADOR

por el notable tenor MIGUEL ARTELLI y los notables artistas Carmen Guitart, María Landaida, Teresa Gamboa, Juan Valls y José Fernández

MAÑANA SABADO: BOHEME POR EL GRAN TENOR ADOLFO SIRVENT

NOTAS SOBRE CATALUÑA

Bernard Shaw, en catalán

Hay autores que cuando se ven en trance de ser traducidos a lenguas extranjeras, cuidan esmeradamente la elección de traductor y no se dejan traducir por cualquiera...

Entre los escritores de suerte ó de acierto en sus traducciones castellanas, se encuentra el italiano Mario Puccini...

Pirandello tampoco ha salido mal parado en lo que a su teatro se refiere: las traducciones españolas de Gómez Huidalgo...

En cambio, Bernard Shaw—uno de los más positivos valores de la dramaturgia contemporánea—ha hecho el viaje de idioma a idioma, con todos los tropiezos y contratiempos que un viajero desea evitar...

de Bernard Shaw y que trabajaba ya en la primera de ellas.

Y hace unos días, he recibido un ejemplar de una comedia que se titula «El Deixeble del Diable», que acaba de leer. La ha verificado admirablemente al catalán Carlos de Capdevila...

ARTURO PERUCHO.

P. S.—Después de escrito lo que antecede, leo en «El Liberal», de Barcelona, un artículo suscrito por Luis Capdevila...

Me congratulo en hacer constar la coincidencia y celebro caminar por esta vez en tan excelente compañía.—A. P.

Cámara Oficial Agrícola de Valencia

La Exposición de uvas tardías

Continúan activamente las adhesiones y todo hace suponer que la iniciativa de esta Cámara Agrícola tendrá el feliz éxito que merece...

Esta Cámara se cree en el deber de avisar a los cosecheros que presenten sus uvas que hayan de llegar, al local social, Caballeros, 52, precisamente el lunes 30 del corriente mes...

Estos datos son indispensables para que de la Exposición se desprendan consecuencias y conclusiones favorables a una mejor conservación para las uvas tardías que se hayan de presentar en el año próximo.

Entre los viticultores hay gran entusiasmo por esta Exposición, pues por este medio prevén que se ha de lograr un nuevo mercado para el producto de sus viñedos.

Enseñanza

Extensión universitaria

Hoy viernes, a las siete de la tarde, continuará el catedrático de nuestra Universidad, don Enrique de Benito, su interesante ciclo de conferencias acerca de «El estado actual del problema penal y penitenciario en Francia».

El programa impreso de estas conferencias, será repartido a quienes concurren a ellas.

Vida municipal

El Tribunal de oposiciones al Premio Cajal, establecido por el Ayuntamiento de esta ciudad, en cumplimiento de lo dispuesto en la base séptima de las que han de regir en las mismas, ha acordado en reunión celebrada en esta día, admitir a la práctica de los ejercicios correspondientes...

Lo que se hace público para conocimiento de los interesados y de conformidad con lo dispuesto en la base indicada.

Valencia 26 de Noviembre 1925.— El presidente del Tribunal, por delegación del señor Alcalde, B. Alapont.

Recaudado ayer por arbitrios: Matadero general, 5286,83. Idem Grao, 235,88. Idem Cabañal, 211,07. Idem Benimamet, 9,59. Estaciones sanitarias, 804,55. Análisis de substancias, 476,97. Circulación rodada, 875. Extraordinarios, 1.111,75. Bebidas, 3.837,90. Total, 10.849,54.

A los efectos de que pueda confeccionarse el oportuno plano de Feria, se pone en conocimiento de los interesados, que se podrán formular peticiones de solares hasta las trece horas del primero de Diciembre próximo.

Mutualidad Obrera

Médico-Farmacéutica

Consulta económica al público en general, todos los días, de toda clase de especialidades, en la Policlínica de esta Mutualidad, plaza de Santa Margarita, número 1, a cargo de competentes doctores.

OLYMPIA LUNES 30 ESTRENO

EL MIMADO DE LA ABUELA

La creación más formidable de Harold Lloyd.—Extraordinaria de largo metraje.—Será un éxito!

Del suceso en la plaza de San Andrés

El juzgado militar que entiende en el sumario instruido por el sangriento suceso ocurrido en la plaza de San Andrés, continúa trabajando con toda actividad en la depuración de los hechos y parte que en él tomaron los individuos actualmente detenidos.

Acercar del número de éstos, recordaremos que, según parece, faltaba solamente uno, sujeto muy conocido por la policía, al que no se ha podido por ahora encontrar y que intervino en la comisión de delitos análogos al de la plaza de San Andrés...

Los detenidos como autores son, como ya se dijo, Francisco Velert González, alias Pechito, al que se encontró en su domicilio de Torrente, y Francisco Sánchez Ibañez, alias Papet, hallado en el pueblo de Benimaclet.

También se detuvo como presunto cómplice a la hermana de uno de los ajusticiados, Nieves Castellá Genís. Acercar de la responsabilidad que a cada uno de los detenidos corresponde, como también a las posibles complicitades que se puedan haber encontrado, nada puede decirse por corresponder al secreto del sumario.

Este, contra todo lo que se indique públicamente, no se ha dado por concluido, lo que tiene su explicación en la necesidad de aquilatar la prueba de una grave responsabilidad, cuando no han sido detenidos «in fraganti» los delincuentes.

La ley procesal militar señala plazos para determinadas diligencias de plenario, la suma de los cuales representa más de treinta días, y como durante ese nuevo período del juicio pueden los fiscales y defensas solicitar que se practiquen pruebas, no es afortunado afirmar que después de que por el Capitán general con informe de auditor, se apruebe la conclusión del sumario, habrá de pasar aún algún tiempo antes de que pueda celebrarse la vista.

AVISOS DE CORPORACIONES

UNION ELECTRICA LEVANTINA (Sociedad Anónima).—Se pone en conocimiento de los señores accionistas que el Consejo de administración de esta Sociedad, ha acordado repartir el dividendo correspondiente al ejercicio de 1924, corriéndolo a cargo de la sucursal del Banco de Vizcaya, de esta plaza, el pago de pesetas 31,53 a que asciende el siele por ciento acordado, descomiado ya los impuestos a la Hacienda, por ser éstos a cargo del accionista, y cuyo pago se efectuará a partir del día primero de Diciembre próximo contra cupón número nueve de las acciones series A y B y número cuatro de las acciones serie C.

Valencia 26 de Noviembre de 1925.— El presidente, Leopoldo Tréror.

Asociación de la Prensa Valenciana

COOPERATIVA DE CASAS BARATAS

Se advierte a los socios de esta Asociación, que el plazo de pago de la cuota en la Cooperativa de Casas Baratas, termina el día 30 del actual, a las ocho de la noche, y que transcurrido dicho plazo, no se admitirá ninguna adhesión, dándose por terminada la lista de socios.

Valencia 26 de Noviembre 1925.— El presidente, José María López.

No se sabe cuándo dejará el poder el Directorio

Aunque ya dimos aqer en la sección «telegráfica un extenso avance de lo que decía el órgano oficial del Directorio, respecto a la próxima sustitución de los hombres que nos rigen por un Gabinete civilo-militar, creemos interesante re producir textualmente las palabras de «La Nación», que son las siguientes:

«El presidente del Directorio ha dicho reiteradamente que cuando el Directorio crea cumplida su misión, que tanto bien ha hecho a España, librándola del desastre económico y de la anarquía social, se irá a un Gobierno más normal y más civil. Y todavía ha añadido, en algunas manifestaciones recientes, que el acontecimiento acaecería en fecha próxima, pero cuidando de advertir prudentemente que la «proximidad», cuando se relaciona con la gobernación de los pueblos, puede representar días, meses y aun años.»

No hay, pues, motivo racional para que los augures impugnent, siempre en el secreto de todo lo que nadie conoce, se lances a difundir frutos de su acalorada fantasía, barajando fechas, nombres y procedimientos, como si tuvieran el encargo de preparar la escena y los personajes para una de aquellas regocijadas representaciones de la extinguida política con que se quebrantaba a destiempo la autoridad de los gobiernos salientes y se restaba prestigio y fuerza a los sucesores.

Esas prácticas han caído en desuso y no se restablecerán, porque el ejercicio de las funciones públicas no se ha de disputar en un concurso de vanidades, ambiciones y conveniencias privadas, sino que se ha de recibir como una obligación y un patriótico sacrificio.

A estas horas no se sabe ni cuándo se operará el cambio ni qué personas intervendrán en él. Llegado el momento, quien haga de aconsejar a la Corona lo hará previamente, previo examen de las fuerzas nacionales que se presentan en condiciones de asumir la responsabilidad del Poder dentro de las normas de un nuevo régimen político. Y la Corona decidirá.

Entretanto, el Directorio, con todo su prestigio inquebrantable, con toda la fuerza que nace de la confianza que en él han depositado don Alfonso y el pueblo, seguirá al frente de los destinos públicos, sin vacilaciones, cumpliendo un alto deber, en cuyo ejercicio austero ha logrado conquistar la gratitud y el respeto de todos los ciudadanos dignos de ese nombre.»

Una tragedia vulgar

Con los últimos diarios de Madrid nos viene una noticia terriblemente trágica, una de esas nuevas que se esconden en la sección de accidentes y sucesos como si un pudor especial diese un acento recalcado a la desgracia. Cuenta el periódico, entre el relato de una estafa y el de un crimen, que una muchacha joven ha intentado suicidarse ingiriendo los consabidos fosforitos.

El hecho en sí es mediocre, su protagonista—una criada de servicio—no puede ser más vulgar ni más estúpido tampoco el medio ideado para pasar al mundo nuevo que se esconde detrás de las cajas de los muertos, pero detrás de ese nombre que ahora corre por las páginas de los diarios madrileños, no se oculta la historia pasional ni el infantilismo ó el aborto. En la vida de esa mujer no cruzó un hombre. Fué algo más diminuto é inofensivo que un hombre lo que llevó al suicidio a la criada.

Había en la casa donde esa muchacha trabajaba un niño de tres años a quien la criada quería de entrañable manera. Un día, un incidente vulgar, una fuesita insignificante, cualquiera de esas minucias de que se tejen los pequeños contratiempos cotidianos, motivó el despido de la sirvienta. Marchó ésta de la casa con el corazón contraído de angustia. Quería tanto al niño... Era tan travieso y tan rabioso... Se ponía tan bonito cuando fruncía el hocico para echarse a llorar...

Si algún día se ve sana esa criada, acaso se arrepienta de su desventura, pero el hecho quedará a través de para siempre como algo dulce y melancólico en la historia del niño, causa inocente del frustrado suicidio. La aventura de la criada tiene el candor y el encanto de los actos que se realizan sin una serena y razonada meditación. Si esa muchacha fuese un poco menos ignorante ó algo más razonable, no tendríamos hoy ese hermoso suceso para el comentario. El hecho en sí tiene toda la belleza de una vieja tragedia y su protagonista toda la ingenuidad de una de esas figuras de santas medioevales a quienes una vida humilde y recatada abrió las puertas de los santos recintos. No llegará a tan alto puesto la pobre suicida y su nombre obscuro y su vida de fregoteo y menestruaje, luego se borrarán de las columnas de los periódicos.

FERNANDEZ ASÍS.

PARA «EL PUEBLO»

Se cambiaron impresiones sobre el plan a seguir para defender la riqueza vitivinícola, acordando visitar al Gobernador civil para que transmita al Directorio el disgusto reinante por lo ocurrido y rogarle interceda para que rápidamente se concierte un Tratado definitivo que asegure los intereses de la vitivinicultura; curar los telegramas que a continuación se indican y seguir en contacto todas las entidades presentes para defender estos intereses.

«Madrid.—Presidente Directorio. Subsecretario de Estado. Presidente Consejo de la Economía.

SASTRERÍA Abdón Ibañez

Magnífico surtido, exquisito gusto en pañería para trajes y gabanes, procedentes de los mejores centros productores del país y extranjero.

Corte selecto y esmerada confección a cargo de reputadísimo maestro sastre. Plaza de Cajeros, núm. 3

GRAN Noticia sensacional! TEATRO YO LO MATÉ!! Asunto bello y emocionante, sublime creación de los eminentes artistas SESUE HAYAKAWA y HUGUETTE DU PLOS. Suntuosísima presentación. Elegantísimas toilletas. UN CAUTIVADOR ARGUMENTO!! UN EXITAZO CLAMOROSO, ROTUNDO! ¡Oh, mujeres, mujeres! Otra faja de mérito indiscutible, una preciosa comedia deliciosamente interpretada por la escultural GRACE DERMONT









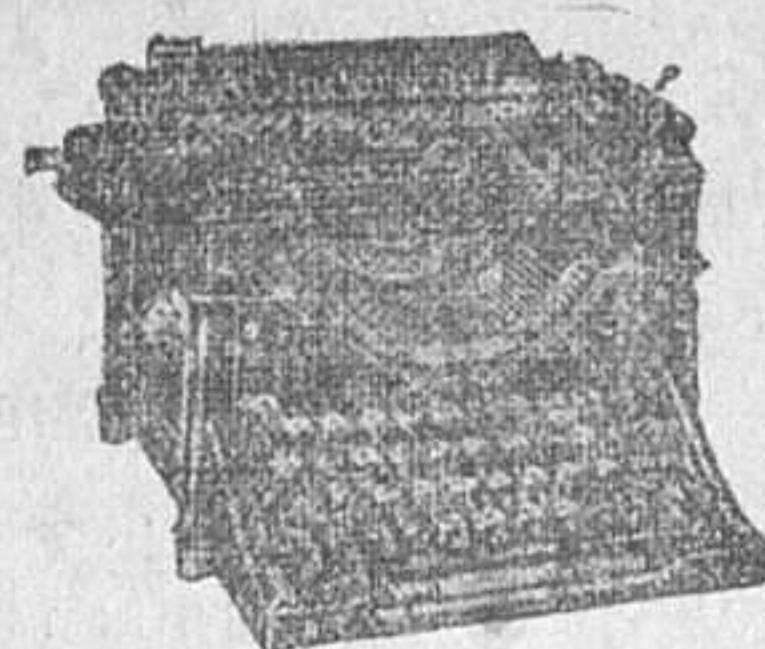
LA HUERTA VALENCIANA. Calle de la Linterna, número 21, entresuelo, barato de cijos de ANTONIO GARCIA vende los artículos de vestir más barato que todas las liquidaciones juntas. Compare usted precios: Un corte de traje lana para señora, 1'50 pesetas. Serilletas frescos buenas, 0'10 pesetas. Dos pañuelos de bolsillo, por 0'15 pesetas. Dos cuellos de hilo para caballero, por 0'05 pesetas.

Toallas rusas, buenas, á 0'25 pesetas. Paños fuertes para la cocina, á 0'35 pesetas. Delantales fuertes para la cocina, á 0'65 pesetas. Lanilla negra para lutos, metro, 0'75 pesetas. Un traje punto inglés para señora, 2'50 pesetas. Una camisa confeccionada, estilo Imperio, para señora, 2 pesetas. Sábanas flor algodón, todo una pieza, á 3 pesetas. Manías para la esma, 3 pesetas. Terceras mangas afelpadas, para señoritas, 4 pesetas. Un corte pantalón irrompible, para caballero, 1'50 pesetas. Un par de medias en negro y color y todos los colores para señora, 0'60 pesetas. Un par de calcetines negros y color, caballero, 0'50 pesetas. Mantel para la mesa, 1'50 pesetas. Cortes de colchón fuertes, á 8 pesetas. Lanas 90 centímetros para trajes de señora, metro, 0'75 pesetas. Mantelerías Rentería, seis cubiertos, 6 pesetas. Franelas piqué para camisas, metro, 0'90 pesetas. Camisas confeccionadas franela piqué, caballero, 4 pesetas. Echarpes y bufandas seda para señora, 2'50 pesetas. Inglesina blanca, confección ropa interior, metro, 1'75 pesetas. Medias de seda torzal, para señoras, el par, 1'50 pesetas. Gamuzas todo lana, para gabanes señora, metro 4'50 pesetas. Camisetas punto inglés, para señora, 2 pesetas. Camisetas afelpadas para caballero, 3'50 pesetas.

Trajes punto inglés, para caballero, 8'50 pesetas. Un corte traje lana, para caballero, por 9 pesetas. Colchas semipiqué, para la cama, 5 pesetas. Una pieza irlandesa, superior confección ropa interior, 10 pesetas. Una pieza retorta hilo, confección ajures, 14 pesetas. Alfombras para los pies de la cama, 1'00 pesetas. Alzoncillos, confeccionados caballero, 2'00 pesetas. Paraguas superiores y fuertes, 5'90 pesetas. Terciopelos seda para trajes señora, metro, 5 pesetas. Terciopelos seda estampados, novedad, anchos, metro, 6 pesetas. Astirkaues, seda, 140 centímetros, para gabanes señora, metro, 12 pesetas. Echarpes punto lana, para señoras y niñas, 2 pesetas. Lienzo crudo superior, 90 centímetros de ancho, metro, una peseta. Muletón blanco, grueso, fuerte, metro, una peseta. Jerseys lana, para caballero, 4 pesetas. Bufandas tubular, lana Pirineos, á 2'50 pesetas. Bufandas perle, para señoras y niños, una peseta. Alfombras para los pies de la cama, 1'50 pesetas. Corte gabán, todo lana, para caballero, 30 pesetas.

LA HUERTA VALENCIANA C. LINTERNA, 21, ENTRESUELO

MÁQUINAS para escribir



Grandes talleres de reparaciones, piezas de recambio y accesorios en general. Precios baratísimos. Antonio Martínez Cádiz, 32

Plateros

Hacen falta oficiales, medios oficiales y pulidoras. Vinata, 30, 3º

Gramófono

Por 20 duros se dará uno con potentísima voz, con diez discos, 20 piezas. Es una verdadera ganga. Calle del Bisbe, 11, bajo.

Gramola

Se vende una de pie, completamente nueva, sistema americano, lo mejor que se conoce en esta clase de muebles. Se dará por la tercera parte de su precio. Calle del Bisbe, 11, bajo.

Planta baja y piso SE VENDEN

Sólida construcción, superficie 134 metros, sin estrenar; bajo: entrada carro, tres dormitorios, dos salas y gabinete, comedor y gran porchada; piso: tres dormitorios, dos salas, gabinete, comedor y demás, agua potable. En el ensanche de Ruzafa, calle de Ruzafa, número 18 (frente al cine), de tres á cinco.

Juguetes

alemanes y del país, musicales y mecánicos. Gran surtido hallarán en CASA TORRES, Barcelona, 3, junto camisería Gamberino.

Caridad

La implora un matrimonio de avanzada edad, el marido imposibilitado y sin paliar, sin más recursos que los buenos corazones que le puedan socorrer. Calle Ensanz, 22, 3º

Se vende

espaciosa finca situada en la calle de Sagunto (travesía de Moncada), núm. 12, frente al cuartel de la Guardia civil. De convenir se vendería por pisos. Razón: plaza de Mosén Sorrell, 18, carnicería, de diez á doce.

Automóvil

Se vende torpedo 10 H P, cinco asientos, marca europea. Santa Irene, 1, bajo, almacén.

Se alquila

un bajo y un primer piso recién construidos, en el ensanche Ruzafa, calle Tucumán, leñas E. L. Razón, en el mismo.

Oficial herrador

Un medio oficial se necesita. Basta con que sólo sepa mallar. Plaza Portal Nuevo, 3, bajo, Valencia

Depósitos para aceite

y demás artículos para establecimientos, se venden en casa Lacalle. Torno, 48, Valencia

Bicicletas

200 pesetas. REINA A. Mar. A. Valencia

Practicante

Inyecciones, ventosas, masajes, corrientes eléctricas, lavados y curas de la vagina y matriz, males secretos y toda clase de curas de cirugía (prescripción médica). De 12 á 2, 1'50 pesetas, y de 8 á 8, 2 pesetas. Gratis á los pobres de 12 á una, los jueves y domingos. Servicio á domicilio, baratísimo, por Daniel Navarro Arzobispo Mayor, 32, primero

Mercado de Bremen

FRUCHTHANDEL GESELLSCHAFT SCIPIO & FISCHER Casa fundada en 1902 Corredores de fruta en pública subasta BREMEN (Alemania) Para esta casa cargará el rápido buque á motor GAUSS

saliedo directo el sábado 28 del corriente, con destino á BREMEN. Para informes y cabidas diríjense á JUAN MOSIG, apoderado de la casa, y en el Grao, al secretario de la misma, JOSE DAROCHA. DESPACHO: Hernán Cortés, número 28, 2º. Teléfono 936, Valencia.

Diez céntimos diarios para su salud SALES NUTRITIVAS EUDIDON De origen vegetal y no químico. Indispensable y de gran importancia para niños débiles y retrasados en el desarrollo, raquíticos y escrofulosos; para convalecientes, débiles y ancianos, en enfermedades de la piel, asma, sudores nocturnos, neurasténicos, etc. De venta en Farmacias y Droguerías. Depositarlo en Valencia: CENTRO FARMACEUTICO

Apoplejia - Parálisis (FERIDURA) "Antipoplético Berdaquer" Depura y activa la circulación de la sangre. Con su uso desaparecen rápidamente los síntomas homígneos, calambres ó ramos, dolor de cabeza, sofocaciones, frecuentes ganas de dormir, vahidos, mareos, falta de tacto y memoria, dificultad al hablar, etc., y se consigue la curación de los ya atacados de esta terrible enfermedad hereditaria. Venta en Valencia: A. Gamir, San Fernando, 34; José Rubio, Mercado, 2 y 3, y buenas farmacias de España. Prospectos gratis al Laboratorio de J. González Núñez, Sepúlveda, 172, principal. - Barcelona

Línea regular de vapores

entre España y Noruega DE AIR SPANKEKLINJER

Y el vapor BRETAGNE

Cargará simultáneamente para Bergen y puertos del Oeste y Norte de Noruega. Consignatario: Sucesor de Enberg y Compañía, Center calle, 13, Grao-Valencia.

Línea regular de vapores

PARA AMSTERDAM El vapor AURORA

cargará el 28 de Noviembre. Consignatario Isidoro Ries

Sociedad Navío de L' Ouest

SERVICIO REGULAR AL N. O. DE FRANCIA

El vapor Saint Marc

cargará el 27 del actual para BREST Y ROUEN

El vapor Saint Ambroise

cargará el 30 del actual para ROUEN Y DUNKERQUE

El vapor Saint Thomas

cargará el 30 del actual para LE HAVRE Y ROUEN

Servicio rápido para PARIS, con conocimiento directo, á estos reducidos. Consignatario: ANDEES GUARDIOLA, Cirilo Amorós, 92, teléfono 220. - Agentes en el Grao: Señores Martí y Muñoz, Muelle de Levante, 15, teléfono 19.

Se alquilan y venden

illias, mesas y veladores para café; también se venden y reforman estanterías y mostradores y toda clase de fenerías para establecimiento; hay botas, barriles, escarpatos, basculas, puertas de cristales acustadas, mostradores de mármol y otros muchos efectos. Torno del Hospital, 4.

Acordeones superiores

Aquí hallarán en la fábrica de Rafael Torres, calle Barcelona, 3, junto á la camisería Gamberino, Valencia. En la misma casa se componen acordeones y cajas de música y se hacen cambios y reformas. Precios baratísimos.

American Export Lines City Saint Joseph para Nueva York el 6 de Diciembre. Para más informes, diríjase á la Agencia marítima Hispano Americana S. A., Avenida Aliados, 378, 2º; teléfono 97, Grao.

NERVION LINE Hijo de José Aguirre Matioi CONSIGNATARIO Servicio rapidísimo para Habana, Santiago de Cuba y Nuevitás. El magnífico y rápido vapor, con la más alta clasificación en Lloyd Mar del Norte saldrá de este puerto el día 2 de Diciembre, tomando trasbordo para todos los puertos de la Isla de Cuba, desde Habana, precisamente. Para informes diríjase á su consignatario, calle Chapa, 15, teléfonos números 267 y 167, Grao de Valencia.

Det Forenede Dampskibs - Selskab DE COPENHAGEN SERVICIO REGULAR DE VAPORES RAPIDOS ESPECIALMENTE CONSTRUIDOS para el transporte de frutas y carga general. A Copenhague y los demás puertos daneses. El vapor CHARKOW cargará el día 29 de Noviembre, para Copenhague directo. Para informes en Valencia: Edward Harker, Pascual y Genís, 24. En el Grao: Señores La Roda Hermanos y Cª, S. A. Contramuelle, 12.

Línea de vapores IBARRA Y COMPAÑIA SEVILLA SERVICIO CORRIENTE salida todos los LUNES para los puertos de Alicante, Cartagena, Aguilas, Mérida, Almería, Málaga, Ceuta, Algeciras Cádiz, Sevilla, Huelva, Vigo, Villagarcía, Coruña, Ferrol, A Coruña, Santander, Pasajes y Bilbao. SERVICIO RÁPIDO con salidas todos los MIÉRCOLES para los puertos de Alicante, Málaga, Sevilla, Vigo, Villagarcía, Coruña, Ferrol, Santander y Bilbao. SERVICIO RÁPIDO con salidas todos los MARTES para los puertos de Tarragona, Barcelona. SERVICIO CORRIENTE con salidas todos los MIÉRCOLES para los puertos de Tarragona, Barcelona, San Feliu, Cetto y Marsella. En este servicio admitimos mercancías con conocimiento directo y trasbordo en Marsella para los puertos de Colon, Maderas, Ransón, Calcuta, Bombay, Port-Louis, Yokohama, Salónica, Ipiro y Alejandria. Consignatarios: Hijos de Noguer, limitada, calle de Entresuelo, y en el Grao, Muelle de Poniente, 2.

Vapores fruteros Servicio especial semanal para todos los destinos de Reino Unido y continente, desde los puertos de Castellón, Burriana, Valencia, Gandía y Cartagena. Consignatario: ENRIQUE GIMENO COLÓN, 13, VALENCIA

UNGUENTO UNIVERSAL LOS GRANOS - PANADIZOS - PANALES - TUMORES - GOLONDRINOS - FISTULAS - LLAGAS - ULCERAS - CARIES - DE LOS HUESOS - ABCESOS - ESCROFULOSOS, ETC. ETC. SON CURADOS EN BREVISIMO TIEMPO CON ESTE PRIVILEGIADO REMEDIO

¡¡BASTANTE HA SUFRIDO USTED YA!! Siendo tan molestos los granos, tumores, panadizos y otros abscesos flegmonosos (aunque sean de índole maligna), podrá curarlos, usando únicamente el más prodigioso remedio: UNGUENTO UNIVERSAL que posee un gran poder antiséptico y propiedades emolientes, no igualadas por ningún preparado ni procedimiento, rebajando considerablemente los estados flogísticos. «UNGUENTO UNIVERSAL» le curará sin necesidad de lavar la parte enferma, sin fomentos ni catasmas y sin dejar cicatriz ni induración, con rapidez inusitada. Laboratorio y farmacia Cañizares, calle de Caballeros, núm. 47, Valencia

NO LAVAR NUNCA LA PARTE ENFERMA! Limpiar bien el pus con un trozo de lienzo seco al cambiar los parches y clavos. Pts. 0'75 FORM. UNGUENTO BAIS. D.L.F.